



Catalogue 51-005 Quarterly

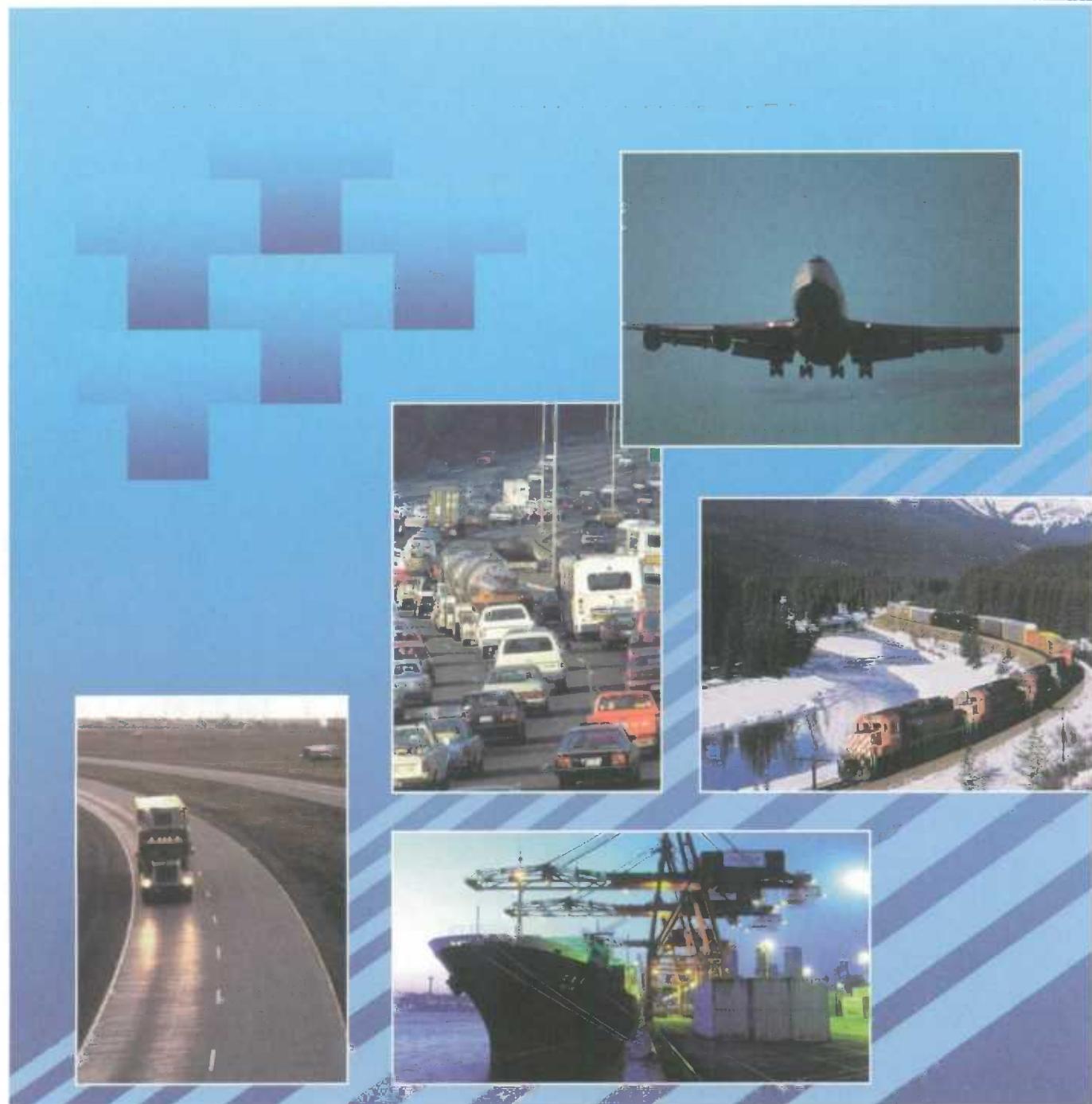
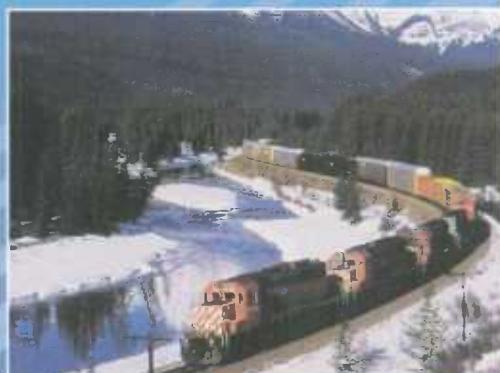
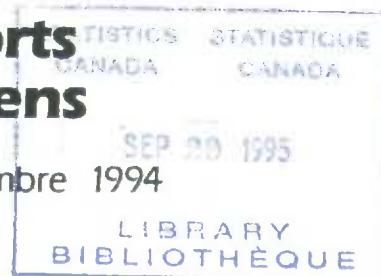
# Air carrier traffic at Canadian airports

July-September 1994

Catalogue 51-005 Trimestriel

# Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens

Juillet-septembre 1994



Statistics  
Canada Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Aviation Statistics Centre,  
Transportation Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9606) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toil-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Centre des statistiques de l'aviation,  
Division des transports,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9606) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677
Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Service national du numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Aviation Statistics Centre  
Transportation Division

# Air carrier traffic at Canadian airports

October-December 1994

Statistique Canada  
Centre des statistiques de l'aviation  
Division des transports

# Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens

Octobre-décembre 1994

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1995

Canada: \$39.00 per issue,  
\$130.00 annually

United States: US\$47.00 per issue,  
US\$156.00 annually

Other Countries: US\$55.00 per issue,  
US\$182.00 annually

Catalogue No. 51-005, Vol. 18, No. 3

ISSN 0701-7928

Ottawa

Septembre 1995

Canada : 39 \$ l'exemplaire,  
130 \$ par année

États-Unis : 47 \$ US l'exemplaire,  
156 \$ US par année

Autres pays : 55 \$ US l'exemplaire,  
182 \$ US par année

N° 51-005 au catalogue, vol. 18, n° 3

ISSN 0701-7928

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>R</sup> revised figures.
- <sup>x</sup> confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Acknowledgements

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of David Dodds, Director, Transportation Division and Gord Baldwin, Chief, Aviation Statistics Centre. This publication is a product of the Airline Traffic and Economic Analysis Unit of which Mike Burchell is the Unit Head and Maureen de Souza is the Head of Operations. In particular, this publication resulted from the efforts of the following people:

Martine Beaulieu Fortin, Tony Chrétien, Gilles Fleury, Rolf Hakka, Francine Latour, Ken Paul, Diane Perrier, Sally Seah, Carol Sellick, Francesca Thibeault.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>R</sup> nombres rectifiés.
- <sup>x</sup> confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## Remerciements

La présente publication a été préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de David Dodds, directeur de la Division des transports et de Gord Baldwin, Chef du Centre des Statistiques de l'aviation. Cette publication a été produite par la Section de la circulation aérienne et de l'analyse économique, dont Mike Burchell est le chef et Maureen de Souza est le chef des opérations. En particulier, cette publication est le résultat des efforts des personnes suivantes:

Martine Beaulieu Fortin, Tony Chrétien, Gilles Fleury, Rolf Hakka, Francine Latour, Ken Paul, Diane Perrier, Sally Seah, Carol Sellick, Francesca Thibeault.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



## Table of Contents

	Page		Page
<b>Highlights</b>	7	<b>Faits saillants</b>	7
<b>Introduction</b>	9	<b>Introduction</b>	9
<b>Section 1</b>		<b>Section 1</b>	
Summary Statistics on Passenger Traffic of Major Scheduled Services, Regional and Local Scheduled Services and Major Charter Services		Sommaire des statistiques sur le nombre de passagers sur les principaux services réguliers, les services réguliers régionaux et locaux et les principaux services d'affrètement	
Table 1.1 Top 100 Airports Ranked by Enplaned and Deplaned Passengers, Selected Services	11	Tableau 1.1 Les 100 premiers aéroports classés selon le nombre de passagers embarqués et débarqués – certains services	11
Table 1.2 Enplaned plus Deplaned Passengers, by Sector	13	Tableau 1.2 Total des passagers embarqués et débarqués, selon le secteur	13
Table 1.3 Enplaned plus Deplaned Passengers, by Type of Service	14	Tableau 1.3 Total des passagers embarqués et débarqués, selon le genre de service	14
Table 1.4 Enplaned plus Deplaned Passengers, by Type of Service, by Province and Territory	15	Tableau 1.4 Total des passagers embarqués et débarqués, selon le genre de service, la province et le territoire	15
Table 1.5 Enplaned plus Deplaned Passengers, by Sector, by Province and Territory	15	Tableau 1.5 Total des passagers embarqués et débarqués, selon le secteur, la province et le territoire	15
<b>Section 2</b>		<b>Section 2</b>	
<b>Major Scheduled Services</b>		<b>Principaux services réguliers</b>	
Table 2.1 Top 50 Airports Ranked by Passengers Enplaned and Deplaned on Major Scheduled Services	17	Tableau 2.1 Les 50 premiers aéroports classés selon le nombre de passagers embarqués et débarqués sur les principaux services réguliers	17
Table 2.2 Enplaned and Deplaned Passengers for Major Scheduled Services, by Sector	18	Tableau 2.2 Passagers embarqués et débarqués sur les principaux services réguliers, selon le secteur	18
Table 2.3 Arriving and Departing Passenger Traffic for Major Scheduled Services	19	Tableau 2.3 Passagers (arrivées et départs) sur les principaux services réguliers	19
Table 2.4 Passengers Arriving and Departing on Major Scheduled Services, by Sector	20	Tableau 2.4 Passagers (arrivées et départs) sur les principaux services réguliers, selon le secteur	20

## Table de matières

**Table of Contents – Continued****Table des matières – suite**

	Page	
<b>Section 3 Regional and Local Scheduled Services</b>		<b>Section 3 Services réguliers régionaux et locaux</b>
Table 3.1 Top 50 Airports Ranked by Passengers Enplaned and Deplaned on Regional and Local Scheduled Services	21	Tableau 3.1 Les 50 premiers aéroports classés selon le nombre de passagers embarqués et débarqués sur les services réguliers régionaux et locaux
Table 3.2 Enplaned and Deplaned Passengers for Regional and Local Scheduled Services, by Sector	22	Tableau 3.2 Passagers embarqués et débarqués sur les services réguliers régionaux et locaux, selon le secteur
<b>Section 4 Major Charter Services</b>		<b>Section 4 Principaux services d'affrètement</b>
Table 4.1 Airports Ranked by Passengers Enplaned and Deplaned on Major Charter Services	24	Tableau 4.1 Les aéroports classés selon le nombre de passagers embarqués et débarqués sur les principaux services d'affrètement
Table 4.2 Enplaned and Deplaned Passengers for Major Charter Services, by Sector	25	Tableau 4.2 Passagers embarqués et débarqués sur les principaux services d'affrètement, selon le secteur
Table 4.3 Arriving and Departing Passenger Traffic for Major Charter Services	26	Tableau 4.3 Passagers (arrivées et départs) sur les principaux services d'affrètement
Table 4.4 Arriving and Departing Passengers for Major Charter Services, by Sector	27	Tableau 4.4 Passagers (arrivées et départs) sur les principaux services d'affrètement, selon le secteur
<b>Section 5 Cargo Carried on Major Scheduled Services and Major Charter Services</b>		<b>Section 5 Marchandises transportées sur les principaux services réguliers et les principaux services d'affrètement</b>
Table 5.1 Top 50 Airports Ranked by the Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded on Major Scheduled Services and Major Charter Services	29	Tableau 5.1 Les 50 premiers aéroports classés selon le tonnage des marchandises embarquées et débarquées sur les principaux services réguliers et services d'affrètement
Table 5.2 Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded on Major Scheduled Services and Major Charter Services, by Sector	30	Tableau 5.2 Tonnage des marchandises embarquées et débarquées sur les principaux services réguliers et services d'affrètement, selon le secteur
Table 5.3 Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded, by Type of Service, by Province and Territory	31	Tableau 5.3 Tonnage des marchandises embarquées et débarquées, selon le genre de service, la province et le territoire

**Table of Contents – Concluded****Table des matières – fin**

	Page		Page
<b>Section 6 Aircraft Movements by Scheduled and Major Charter Services</b>		<b>Section 6 Mouvements d'aéronefs selon les services réguliers et les principaux services d'affrètement</b>	
Table 6.1 Top 50 Airports Ranked by Arriving plus Departing Flights for Scheduled Services and Major Charter Services	32	Tableau 6.1 Les 50 premiers aéroports classés selon les arrivées et les départs des vols réguliers et principaux vols d'affrètement	32
Table 6.2 Arriving and Departing Flights for Scheduled Services and Major Charter Services at the 'Top 50' Airports, by Type of Service	33	Tableau 6.2 Arrivées et départs des vols réguliers et principaux vols d'affrètement aux 50 premiers aéroports, selon le genre de service	33
<b>Methodology and Data Limitations</b>	34	<b>Méthodologie et limites des données</b>	34
<b>Services Offered by Carriers</b>	37	<b>Services offerts par les transporteurs</b>	37
<b>Factors Affecting the Data</b>	39	<b>Facteurs pouvant avoir une incidence sur les données</b>	39
<b>Glossary</b>	40	<b>Glossaire</b>	40

**For Further Reading**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**Lectures suggérées**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Catalogue</b>
<b>Surface and Marine Transport – Service Bulletin, Bilingual Ten issues/year.</b>	<b>Transports terrestre et maritime – Bulletin de Service, Bilingue Dix numéros/année.</b>	50-002
<b>Air Carrier Operations in Canada, Quarterly, Bilingual</b>	<b>Opérations des transporteurs aériens au Canada, Trimestriel, Bilingue</b>	51-002
<b>Aviation Statistics Centre – Service Bulletin, Monthly, Bilingual</b>	<b>Centre des statistiques de l'aviation – Bulletin de service, Mensuel, Bilingue</b>	51-004
<b>Air Carrier Traffic at Canadian Airports, Quarterly, Bilingual</b>	<b>Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, Trimestriel, Bilingue</b>	51-005
<b>Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, Annual, Bilingual</b>	<b>Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, Annuel, Bilingue</b>	51-204
<b>Air Passenger Origin and Destination: Canada/United Annual, Bilingual</b>	<b>Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic States Report, Canada/États-Unis, Annuel, Bilingue</b>	51-205
<b>Canadian Civil Aviation, Annual, Bilingual</b>	<b>Aviation civile canadienne, Annuel, Bilingue</b>	51-206
<b>Air Charter Statistics. Annual, Bilingual</b>	<b>Statistique des affrètements aériens, Annuel, Bilingue</b>	51-207
<b>Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives on Occasional, issued in 1993.</b>	<b>L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation Civil Aviation, civile, Hors Série, publiée en 1993.</b>	51-501 E/F
<b>Railway Carloadings, Monthly, Bilingual</b>	<b>Chargements ferroviaires, Mensuel, Bilingue</b>	52-001
<b>Railway Operating Statistics, Monthly, Bilingual</b>	<b>Statistique de l'exploitation ferroviaire, Mensuel, Bilingue</b>	52-003
<b>Rail in Canada, Annual, Bilingual</b>	<b>Le transport ferroviaire au Canada, Annuel, Bilingue</b>	52-216
<b>Passenger Bus and Urban Transit Statistics, Monthly, Bilingual</b>	<b>Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, Mensuel, Bilingue</b>	53-003
<b>Passenger Bus and Urban Transit Statistics, Annual, Bilingual</b>	<b>Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, Annuel, Bilingue</b>	53-215
<b>Road Motor Vehicles: Fuel Sales, Annual, Bilingual</b>	<b>Véhicules automobiles: Ventes de carburants, Annuel, Bilingue</b>	53-218
<b>Road Motor Vehicles: Registrations, Annual, Bilingual</b>	<b>Véhicules automobiles: Immatriculations, Annuel, Bilingue</b>	53-219
<b>Trucking in Canada, Annual, Bilingual</b>	<b>Le camionnage au Canada, Annuel, Bilingue</b>	53-222
<b>Shipping in Canada, Annual, Bilingual</b>	<b>Le transport maritime au Canada, Annuel, Bilingue</b>	54-205

To order a publication please telephone toll free, in Canada, 1-800-267-6677 or 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, au Canada, 1-800-267-6677 ou 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

## Highlights

A brief comparison of preliminary third quarter 1994 and third quarter 1993 data is provided below.

## Faits saillants

Une brève comparaison des données provisoires du troisième trimestre 1994 et du troisième trimestre 1993 est fournie ci-dessous.

	Third Quarter 1993 Troisième trimestre	Third Quarter 1994 Troisième trimestre	Change 1994/1993 Variation	
				%
<b>Enplaned and Deplaned Passengers</b>				<b>Passagers embarqués et débarqués</b>
Scheduled Services	15,676,337	15,968,256	1.9	Services réguliers
Major Charter Services	1,560,904	1,912,411	22.5	Principaux services d'affrètement
<b>Total</b>	<b>17,237,241</b>	<b>17,880,667</b>	<b>3.7</b>	<b>Total</b>
Domestic Segments	10,973,161	11,347,221	3.4	Segments intérieurs
Transborder Segments	3,568,010	3,581,588	0.4	Segments transfrontaliers
Other Int'l Segments	2,696,070	2,951,858	9.5	Segments autres internationaux
Loaded/Unloaded Cargo (000 kg)	185 053	182 167	-1.6	Marchandises embarquées/ débarquées (000 kg)

- Preliminary third quarter 1994 data showed that enplaned and deplaned passengers were up by 4% over the previous year.
- Domestic and other international traffic increased by 3% and 10% respectively while transborder traffic remained constant.
- Volume at Lester B. Pearson was up by 3% while traffic at Vancouver International increased by 8%.
- The domestic charter market grew by 29%.
- Other international volume on major scheduled services increased by 5%.
- Les données provisoires du troisième trimestre de 1994 révèlent une augmentation de 4% pour le nombre total de passagers embarqués et débarqués par rapport à l'année précédente.
- Le volume de trafic des secteurs intérieur et autre international a augmenté de 3% et 10%, respectivement, tandis que le secteur transfrontalier est demeuré constant.
- Le volume de trafic à Lester B. Pearson a augmenté de 3% pendant que celui à Vancouver international a augmenté de 8%.
- Le marché d'affrètement intérieur a connu une hausse de 29%.
- Le volume des principaux services réguliers dans le secteur autre international, a augmenté de 5%.



## Introduction

In 1968, Statistics Canada published its first **Airport Activity Statistics** publication. Over the past 20 years, changes occurring in the industry and regulations have prompted changes in the survey methodology and publication format. On January 1, 1988, the National Transportation Act, 1987, came into effect. Changes in the statistical reporting requirements for air carriers prompted a review of the content and presentation of the **Air Carrier Traffic at Canadian Airports** publication (catalogue 51-005).

In response to these changes, a new format was introduced for this publication beginning with the first quarter 1989 issue. In order to provide timely releases of airport activity data, the publication now displays **preliminary data** for the current reference quarter and **revised data** for the same quarter of the previous year.

The redesigned **Air Carrier Traffic at Canadian Airports** publication continues most of the past series and in addition, incorporates data on regional and local scheduled services to complement the data previously published on Canadian and foreign carriers' major scheduled services and major charter services. This will provide a comprehensive overview of the air traffic activity at Canadian airports.

It should be noted that, prior to the changes in the statistical reporting requirements, this publication provided data on both revenue and non-revenue passengers. However, carriers are now required to report only revenue passengers, and, as such, all references to passengers in this publication refer to revenue passengers.

This publication presents several summary tables which are grouped into sections dealing with overall or specialized views of the airline industry. Each section includes analysis with some sections supported by graphical presentations.

Data for airports which have not been shown in this publication are available by contacting the Aviation Statistics Centre (819-997-1986).

The publication will be released quarterly. However, the fourth quarter issue will provide a complete set of annual tables, together with analysis, as well as quarterly tables.

En 1968, Statistique Canada publiait les premières **Statistiques de l'activité aéroportuaire**. Les changements qui sont survenus dans l'industrie et au niveau de la réglementation au cours des vingt dernières années ont amené une révision des méthodes d'enquête et de la publication. Le 1<sup>er</sup> janvier 1988, on adoptait la Loi nationale de 1987 sur les transports. Le contenu et la présentation de la publication **Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens** (n° 51-005 au catalogue) ont été modifiés suite à la révision des procédures de déclaration des transporteurs aériens.

En réponse à ces changements, la publication prit un nouveau format, en commençant avec les données du premier trimestre de 1989. Afin de fournir des données sur l'activité aéroportuaire le plus rapidement possible, la publication présente des données **provisoires** pour le trimestre de référence et des données **finales** pour le même trimestre de l'année précédente.

La nouvelle publication **Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens** reprend la plupart des séries antérieures et intègre des données sur les services réguliers régionaux et locaux afin d'ajouter aux données publiées antérieurement sur les principaux services réguliers et services d'affrètement des transporteurs canadiens et étrangers. Cela permettra d'obtenir un aperçu général du trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens.

En outre, avant les modifications aux exigences de déclaration, cette publication fournissait des données sur tous les passagers, soit payants aussi bien que non-payants. Depuis, les transporteurs sont obligés de déclarer les passagers payants seulement, et toutes allusions à des passagers dans la publication se réfèrent à des passagers payants.

On y trouve plusieurs tableaux sommaires qui sont regroupés sous des rubriques générales ou spécialisées du secteur du transport aérien. Toutes les rubriques comportent une analyse, et certaines rubriques, des graphiques.

Pour obtenir les données relatives aux aéroports qui ne figurent pas dans la présente publication, veuillez vous adresser au Centre des statistiques de l'aviation (819-997-1986).

Cette publication est une publication trimestrielle. Cependant, la publication du quatrième trimestre fournira un ensemble complet de tableaux annuels avec description, aussi bien que des tableaux trimestriels.

## Section 1

### Summary Passenger Data

This section discusses the passenger data provided in Tables 1.1 through 1.5 which includes, either separately or in total, the three types of services covered in this publication. These services are: Canadian and foreign air carriers' major scheduled services, regional and local scheduled services and major charter services. The three types of services are discussed and shown individually in later text and tables.

Preliminary third quarter 1994 data showed that total enplaned/deplaned passengers were up by 3.7% over the previous year. Transborder traffic had a modest increase of 0.4% while domestic and other international increased by 3.4% and 9.5% respectively.

Overall, for scheduled services, traffic was up by 1.9%. Domestic and other international traffic increased by 1.8% and 5.5% respectively while transborder traffic remained unchanged.

Major Charter Services traffic was up by 22.5%. Transborder charter volume had an increase of 6.2% while domestic and other international traffic were up by 29.2% and 21.7% respectively.

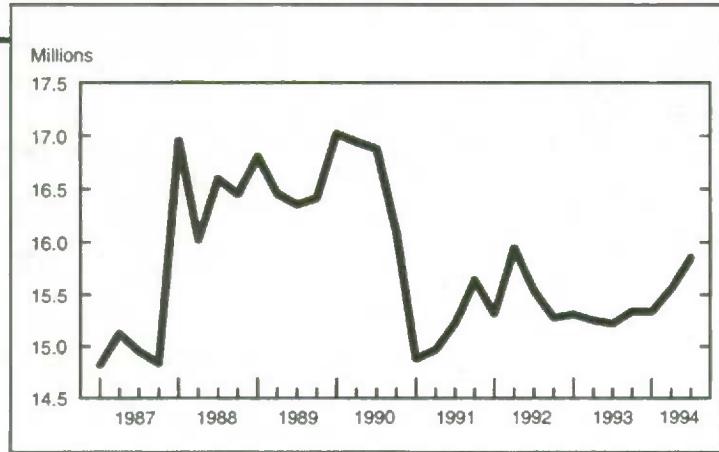
Traffic at Lester B. Pearson increased 3.1%. In terms of scheduled traffic, domestic and transborder remained constant while other international was up 4.2%. Charter volume was up on all sectors.

Vancouver International handled an additional 227,305 passengers (up 7.7%). Here, scheduled domestic volume had an increase of 5.0% while scheduled transborder was up by 2.4%. However, scheduled other international traffic increased by 9.9%. As well, charter volume increased significantly with a 38.5% jump in traffic.

Chart 1 graphs seasonally adjusted quarterly total enplaned/deplaned passengers. The seasonally adjusted data shows an increase between the second and third quarters of 1994. This increase would translate to a 7.8% average annual increase.

Chart 1

**Total  
enplaned/deplaned  
passengers -  
seasonally adjusted**



Graphique 1

**Total des passagers  
embarqués/débarqués  
- désaisonnalisés**

### Statistiques sommaires sur le transport des passagers

La présente partie traite des données sur les passagers qui figurent aux tableaux 1.1 à 1.5. Ces derniers couvrent, séparément ou collectivement, les trois types de services présentés dans cette publication, soit les principaux services réguliers des transporteurs aériens canadiens et étrangers, les services réguliers régionaux et locaux, et les principaux services d'affrètement. Chacun de ces services fait l'objet, ultérieurement, d'une description, sous forme de texte ou de tableaux.

Les données provisoires du troisième trimestre de 1994 montrent que le total des passagers embarqués et débarqués a augmenté de 3.7% par rapport à l'année précédente. Le trafic transfrontalier a présenté une légère augmentation de 0,4% tandis que le trafic intérieur et autre international a présenté des hausses de 3,4% et 9,5% respectivement.

Dans l'ensemble, le trafic des services réguliers était en hausse de 1,9%. Les secteurs intérieur et autre international se sont accrus de 1,8% et 5,5%, respectivement tandis que le trafic transfrontalier est demeuré inchangé.

Le trafic des principaux services d'affrètement a augmenté de 22,5%. Le volume des affrètements transfrontaliers a subi une hausse de 6,2% tandis que le trafic intérieur et autre international s'est accru de 29,2% et 21,7% respectivement.

Le trafic à Lester B. Pearson a augmenté, soit de 3,1%. Sur le plan des services réguliers, le trafic intérieur et transfrontalier s'est maintenu à un niveau stable tandis que le trafic autre international s'est accru de 4,2%. Le volume de trafic des principaux services d'affrètement a augmenté dans tous les secteurs.

L'aéroport international de Vancouver a accueilli un nombre de passagers additionnel de 227 305 (en hausse de 7,7%). Ici, le volume des services réguliers intérieurs a augmenté de 5,0% pendant que les services réguliers du secteur transfrontalier ont augmenté de 2,4%. Cependant, le trafic des services réguliers du secteur autre international a augmenté de 9,9%. De même, le volume des affrètements a augmenté significativement avec une hausse de trafic de 38,5%.

Le graphique 1 présente les ajustements saisonniers au total des passagers embarqués et débarqués. Les données désaisonnalisées démontrent une hausse entre le deuxième trimestre et le troisième trimestre de 1994. Cette augmentation peut se traduire en une hausse annuelle moyenne de 7,8%.









Table 1.4

**Enplaned plus Deplaned Passengers, by Type of Service, by Province and Territory – July-September 1994**

Province or territory Province ou territoire	Number of airports Nombre d'aéroports	Major scheduled services Principaux services réguliers	Regional and local scheduled services Services réguliers régionaux et locaux	Major charter services Principaux services d'affrètement	Total			Change Variation
					1993	1994		
					No. – Nbre			
NFLD – T.-N. P.E.I. – I.-P.-É. N.S. – N.-É. N.B. – N.-B. QUE. – QC. ONT. MAN. SASK. ALTA. – ALB. B.C. – C.-B. N.W.T. – T.N.-O. Y.T. – YUK.	22 2 3 7 50 69 36 10 12 81 47 5	105,946 9,357 372,926 50,159 1,585,751 4,996,592 497,553 197,223 1,759,469 2,737,929 52,610 35,055	197,556 52,967 344,180 122,315 577,329 883,730 127,744 46,238 257,004 824,915 123,556 10,152	27,531 5,618 48,733 2,885 386,324 904,445 56,017 12,265 157,942 309,325 1,326 -	310,075 64,565 732,296 168,502 2,460,178 6,603,657 675,301 257,345 2,127,746 3,630,567 165,337 41,672	331,033 67,942 765,839 175,359 2,549,404 6,784,767 681,314 255,726 2,174,415 3,872,169 177,492 45,207	6.8 5.2 4.6 4.1 3.6 2.7 0.9 -0.6 2.2 6.7 7.4 8.5	%
TOTAL CANADA	344	12,400,570	3,567,686	1,912,411	17,237,241	17,880,667	3.7	

Tableau 1.4

**Total des passagers embarqués et débarqués, selon le genre de service, la province et le territoire – Juillet-septembre 1994**

Table 1.5

**Enplaned plus Deplaned Passengers, by Sector, by Province and Territory – July-September 1994**

Province or territory Province ou territoire	Domestic Intérieurs			Transborder Transfrontaliers			Other International Autres internationaux			Total 1994	
	1993	1994	Change Variation	1993	1994	Change Variation	1993	1994	Change Variation		
NFLD – T.-N. P.E.I. – I.-P.-É. N.S. – N.-É. N.B. – N.-B. QUE. – QC. ONT. MAN. SASK. ALTA. – ALB. B.C. – C.-B. N.W.T. – T.N.-O. Y.T. – YUK.	301,219 57,758 658,184 156,994 1,205,055 3,614,086 596,740 249,356 1,667,696 2,261,295 164,656 40,122	323,341 67,942 686,075 170,123 1,237,672 3,699,106 594,370 249,891 1,702,700 2,395,066 176,461 43,474	7.3 17.6 4.2 8.4 2.7 2.4 -0.4 0.2 2.1 6.0 7.2 8.4	- 6,807 46,114 11,508 603,589 1,675,567 74,458 7,989 358,669 781,759 807,282 1,550	- - 44,300 5,236 598,543 1,682,392 80,496 5,835 355,771 807,282 - 1,733	-100.0 -3.9 -54.5 -0.8 -0.8 0.4 8.1 -27.0 -0.8 3.3 - 11.8	8,856 27,998 35,464 - 651,534 1,314,004 4,103 - 713,189 587,513 681 -	7,692 35,464 26.7 - 713,189 1,403,269 6,448 - 9.5 668,821 1,031 51.4 -	-13.1 26.7 26.7 - 9.5 6.8 57.2 - 14.4 13.8 51.4 -	331,033 67,942 765,839 175,359 2,549,404 6,784,767 681,314 255,726 2,174,415 3,872,169 177,492 45,207	%
TOTAL CANADA	10,973,161	11,347,221	3.4	3,568,010	3,581,588	0.4	2,696,070	2,951,858	9.5	17,880,667	

Tableau 1.5

**Total des passagers embarqués et débarqués, selon le secteur, la province et le territoire – Juillet-septembre 1994**

## Section 2 and/et 3

### Scheduled Services

Effective January 1994, Time Air (part of Canadian Regional Airlines) traffic will be included in the Major Scheduled Airlines data instead of in the Regional and Local Scheduled Airlines data. Therefore, for comparison with other time periods, they should be added together to form one category as "scheduled" services.

Overall, traffic on scheduled services was up by 1.9% over the comparison period. Transborder traffic remained unchanged while domestic and other international volume increased by 1.8% and 5.5% respectively.

In terms of other international traffic, Lester B. Pearson handled an additional 37,163 passengers (4.2%) while Vancouver was up by 56,744 passengers (9.9%). However, the growth at Mirabel was not as strong for this sector; it registered an increase of 2,967 passengers (0.7%).

Traffic was shifted back to Edmonton International from Edmonton Municipal while the legal battle over flight restrictions and passenger caps at Edmonton Municipal continued.

With respect to the other top 10 airports, Ottawa had the largest percentage increase with 6.1% more scheduled passengers. One reason for this was a large increase in capacity between Ottawa and Toronto by Air Canada. The next largest increases occurred at Victoria (5.8%) and Vancouver (5.3%). The Commonwealth Games held in Victoria in August of 1994 were partially responsible for these increases.

Chart 2 plots seasonally adjusted enplaned/deplaned passengers for scheduled services. The seasonally adjusted data show the equivalent of a 5.3% annual increase between the second and third quarters of 1994.

### Services réguliers

Depuis janvier 1994, le trafic de Time Air (qui fait partie des Lignes aériennes Canadien Régional) sera inclus dans les données des principaux transporteurs réguliers, au lieu d'être inclus avec celles des transporteurs régionaux et locaux. Cependant, pour réaliser des comparaisons avec d'autres périodes, ils devraient être additionnés ensemble pour former la catégorie services "réguliers".

Dans l'ensemble, le trafic des services réguliers était en hausse de 1,9% par rapport à la période de comparaison. Le trafic transfrontalier est demeuré stable tandis que celui des secteurs intérieur et autre international s'est accru de 1,8% et 5,5%, respectivement.

En ce qui a trait au trafic du secteur autre international, Lester B. Pearson a enregistré 37 163 passagers de plus (4,2%) pendant que Vancouver augmentait de 56 744 passagers (9,9%). Cependant, la hausse enregistrée à Mirabel, pour ce secteur, n'était pas aussi forte; elle fut de 0,7% soit 2 967 passagers de plus.

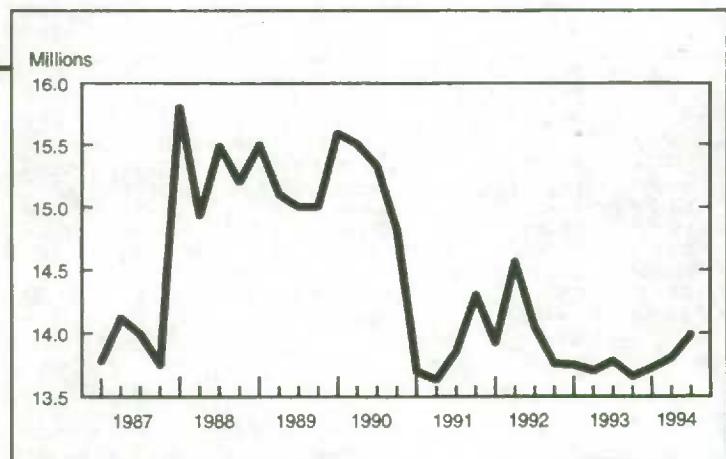
À Edmonton, un retour graduel du trafic de l'aéroport municipal à l'aéroport international s'est produit alors que des poursuites judiciaires au sujet de restrictions de vols et de limitations du nombre de passagers à l'aéroport municipal se poursuivaient.

Par rapport au 10 autres premiers aéroports, Ottawa a enregistré la plus haute augmentation en pourcentage avec 6,1% passagers de plus se prévalant des services réguliers. Ceci s'explique par une hausse importante en capacité effectuée par Air Canada entre Ottawa et Toronto. Victoria et Vancouver ont enregistré les deuxième et troisième plus importantes hausses, soit de 5,8% et 5,3% respectivement. Les jeux du Commonwealth à Victoria en août 1994 sont en partie responsables pour ces augmentations.

Le graphique 2 présente les données désaisonnalisées des passagers embarqués et débarqués des services réguliers. Les données désaisonnalisées montrent une augmentation annuelle équivalente à 5,3% entre le deuxième trimestre de 1994 et le troisième trimestre de 1994.

Chart 2

Trafic  
enplané/déplané  
sur les services réguliers  
- saisonnalisé



Graphique :

Traffic  
embarqués/débarqués  
sur les services réguliers  
- désaisonnalisés













## Section 4

### Major Charter Services

Preliminary third quarter data for 1994 showed that total enplaned/deplaned passengers on major charter services increased by 22.5%. Domestic charter traffic continued its strong growth with a 29.2% increase. Other international was up by 21.7% with the United Kingdom and France being responsible for much of this increase. Transborder volume was also up, but not as dramatically, with a 6.2% increase.

The top airport, Lester B. Pearson, had a 16.4% upswing in charter volume. Both the domestic (60,520 passengers, 25.6%) and other international (54,958 passengers, 13.4%) sectors had large increases over the comparison period. Transborder volume also had a healthy increase with 10,261 additional passengers (8.6%).

Vancouver did very well with a 38.5% surge in charter traffic (81,598 passengers). Here, every sector enjoyed a large increase with the domestic sector having the largest absolute augmentation (51,485 passengers).

Traffic at Mirabel was up by 20.0%. This was due to a 23.9% increase (48,782 passengers) in other international traffic.

Ottawa was one of the few airports to experience a drop in charter traffic (3,458 passengers, 22.3%). The major decline occurred in other international volume which was down by 5,443 passengers (-99.1%) bringing this sector down to essentially zero traffic for this airport. Domestic volume increased significantly with an additional 2,701 passengers (30.6%).

Chart 3 plots seasonally adjusted enplaned/deplaned passengers for major charter services. The seasonally adjusted data show the equivalent of an 29.1% annual increase between the second and third quarters of 1994.

### Principaux services d'affrètement

Les données provisoires du troisième trimestre de 1994 indiquent que le total des passagers embarqués et débarqués sur les principaux services d'affrètement a augmenté de 22,5%. Le volume de trafic intérieur a maintenu une forte croissance avec une hausse de 29,2%. Le secteur autre international a augmenté de 21,7%, augmentation grandement attribuable au Royaume-Uni et à la France. Une hausse moins dramatique, soit de 6,2%, a été enregistrée dans le secteur transfrontalier.

Lester B. Pearson, le principal aéroport, a présenté une hausse de 16,4% dans son volume d'affrètement. Les secteurs intérieur (60,520 passagers, 25,6%) et autre international (54,958 passagers, 13,4%) ont atteint des hausses importantes pour la période de comparaison. Le volume de trafic transfrontalier s'est aussi accru de façon appréciable, soit de 10,261 passagers de plus (8,6%).

Vancouver a très bien fait avec une hausse de 38,5% survenue dans le trafic des affrètements (81 598 passagers). Ici, chaque secteur a présenté de fortes augmentations. C'est le secteur intérieur qui a connu la plus forte hausse absolue avec 51 485 passagers.

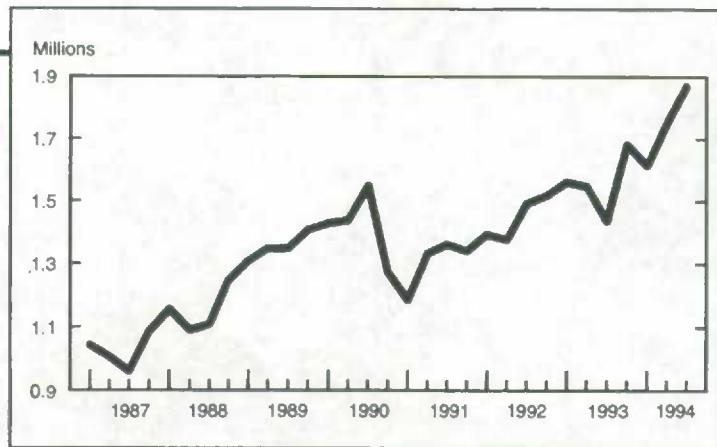
Le trafic à Mirabel a augmenté de 20,0%. Cette hausse s'explique par une augmentation de 23,9% (48,782 passagers) du trafic dans le secteur autre international.

Ottawa était l'une des quelques aéroports à enregistrer une diminution du trafic des affrètements (3 458 passagers soit 22,3%). La principale diminution est apparue dans le secteur autre international, dont le volume a diminué de 5 443 passagers (-99,1%) réduisant ce secteur essentiellement à zéro trafic à cet aéroport. Il y a eu une augmentation significative dans le volume du secteur intérieur avec 2 701 passagers additionnels (30,6%).

Le graphique 3 présente les ajustements saisonniers des passagers embarqués et débarqués des principaux services d'affrètement. Les données désaisonnalisées révèlent un taux annuel de croissance équivalent à 29,1% entre le deuxième et le troisième trimestre de 1994.

Chart 3

Trafic  
enplaned/deplaned  
on major charter services  
- seasonally adjusted



Graphique 3

Trafic  
embarqués/débarqués  
sur les principaux  
services d'affrètement  
- désaisonnalisés









## Section 5

### Cargo Carried on Major Scheduled Services and Major Charter Services

As mentioned in the section on Scheduled Services, Time Air now is included in the major scheduled services data rather than with the regional and local scheduled services. Thus, the cargo time series is affected and will not be comparable to 1993 data for many airports and as a whole.

During the third quarter of 1994, the volume of cargo loaded and unloaded on the major scheduled and major charter services of Canadian and foreign airlines at all Canadian airports was 182 167 tonnes. Over 97% of the cargo was handled by major scheduled services with the remainder being carried on major charter services.

The overall decline in cargo volume was the result of a 9.3% drop (8 576 tonnes) in domestic sector cargo traffic. A major reason for this was the discontinuation by Air Canada of its dedicated DC-8 freighter services at the end of March, 1994. The affect of this is especially noticeable at Moncton, Winnipeg and Edmonton International.

Other international sector cargo traffic increased by 8.5% (5 447 tonnes). For this sector, the volume at Lester B. Pearson declined by 2.4% while Vancouver International was responsible for the growth with an increase of 39.0%.

## Section 6

### Aircraft Movements by Scheduled and Major Charter Services

See cargo section above concerning reporting change.

During the third quarter of 1994, the number of passenger flights on major scheduled, regional and local scheduled and major charter services increased 1.8% from the previous year. Cargo flights decreased by 30.4% over the comparison period.

The distribution of passenger flights by type of service, for all airports, was as follows: major scheduled services 35.2%, regional and local scheduled services 62.4% and major charter services 2.5%.

### Marchandises transportées par les principaux services réguliers et les principaux services d'affrètement

Tel que mentionné dans la partie des services réguliers, le trafic de Time Air est maintenant inclus dans les données des principaux services réguliers au lieu d'être inclus avec les données des services réguliers régionaux et locaux. Ainsi, les séries chronologiques pour les marchandises transportées sont affectées et ne seront pas comparables aux données de 1993 pour plusieurs aéroports et pour l'ensemble.

Au cours du troisième trimestre 1994, le volume de marchandises chargées et déchargées des principaux services réguliers et services d'affrètement des compagnies aériennes canadiennes et étrangères pour l'ensemble des aéroports canadiens s'élevait à 182 167 tonnes. Plus de 97% des marchandises ont été transportées par les principaux services réguliers et le reste, par les principaux services d'affrètement.

L'ensemble des pertes survenues dans le volume de marchandises fut causé par une baisse de 9,3% (8 576 tonnes) dans le trafic de marchandises du secteur intérieur. La principale cause de cette baisse fut l'interruption des services de fret au moyen d'appareils DC-8 à la fin de mars 1994 par Air Canada.

Le trafic de marchandises du secteur autre international a obtenu une hausse de 8,5% (5 447 tonnes). À Lester B. Pearson, le volume de marchandises pour ce secteur a diminué de 2,4% tandis que l'aéroport international de Vancouver, à contribué à cette hausse avec une augmentation de 39,0%.

### Mouvements d'aéronefs selon les principaux services réguliers et services d'affrètement

Voir la partie sur les marchandises transportées, ci-dessus, concernant le changement au rapportage.

Au cours du troisième trimestre 1994, le nombre de vols de passagers qui se prévalent des principaux services réguliers régionaux et locaux et des principaux services d'affrètement a augmenté de 1,8% par rapport à l'année précédente. Le nombre de vols de fret a diminué de 30,4% par rapport à la période de référence.

La répartition des vols des passagers selon le type de service, pour tous les aéroports, s'établissait comme suit : principaux services réguliers, 35,2%; services réguliers régionaux et locaux, 62,4%; et principaux services d'affrètement, 2,5%.





Table 5.3

**Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded, by Type of Service, by Province and Territory – July-September 1994**

Province or territory Province ou territoire	Number of airports Nombre d'aéroports	Major scheduled services Principaux services réguliers	Major charter services Principaux services d'affrètement	Total			Change Variation
				1993	1994		
				No. – Nbre	tonnes		
NFLD – T.-N.	5	1 627.3	54.4	1 604.8	1 881.7	4.7	
P.E.I. – Î.-P.-É.	1	62.6	-	45.2	62.6	38.5	
N.S. – N.-É.	1	4 528.0	12.1	4 921.8	4 540.1	-7.7	
N.B. – N.-B.	3	192.2	-	1 195.3	192.2	-83.9	
QUE. – QC.	7	24 327.2	470.0	27 123.6	24 797.2	-8.5	
ONT.	13	80 204.2	2 875.4	84 950.6	83 079.6	-2.2	
MAN.	6	4 445.0	17.0	7 882.0	4 462.0	-43.3	
SASK.	3	809.2	6.3	409.6	815.5	99.1	
ALTA. – ALB.	10	15 079.5	883.6	15 801.4	15 963.1	1.0	
B.C. – C.-B.	19	43 898.3	454.7	39 153.4	44 353.0	13.2	
N.W.T. – T.N.-O.	11	2 006.6	-	1 752.3	2 006.6	14.5	
Y.T. – YUK.	2	211.2	1.5	212.7	212.7	0.0	
<b>TOTAL CANADA</b>	<b>81</b>	<b>177 391.3</b>	<b>4 775.0</b>	<b>185 052.7</b>	<b>182 166.3</b>	<b>-1.5</b>	

Tableau 5.3

**Tonnage de marchandises embarquées et débarquées, selon le genre de service, la province et le territoire – Juillet-septembre 1994**



Table 6.2

Arriving and Departing Flights for Scheduled Services and Major Charter Services at the Top 50 Airports, by Type of Service - July-September 1994

Tableau 6.2

Arrivées et départs des vols réguliers et principaux vols d'affrètement aux 50 premiers aéroports, selon le genre de service - Juillet-septembre 1994

Airport Aéroport	Major scheduled services  Principaux services réguliers	Regional and local scheduled services  Services réguliers régionaux et locaux	Major charter services  Principaux services d'affrètement	Total
				No. - Nbre
CALGARY INTL AB	21,146	6,530	1,292	28,968
CAMPBELL RIVER BC	552	1,392	2	1,946
CHARLOTTETOWN PE	188	2,378	71	2,637
DEER LAKE NF	360	4,042	-	4,402
EDMONTON INTL AB	6,054	1,848	547	8,449
EDMONTON MUN AB	4,804	2,898	4	7,706
FREDERICTON NB	497	2,500	24	3,021
GANDER INTL NF	-	2,310	40	2,350
GOOSE BAY NF	364	1,956	13	2,333
GRANDE PRAIRIE AB	781	926	-	1,707
HALIFAX INTL NS	5,362	13,160	394	18,916
INUVIK NT	219	1,778	-	1,997
IQALUIT NT	350	1,250	25	1,625
KAMLOOPS BC	775	1,556	2	2,333
KELOWNA BC	1,687	2,246	-	3,933
LONDON ON	-	4,562	57	4,619
MONCTON NB	491	3,226	28	3,745
MONTREAL/DORVAL INTL QC	15,660	15,776	672	32,108
MONTREAL/MIRABEL INTL QC	3,578	434	1,608	5,620
NANAIMO BC	1,496	1,898	-	3,394
NORTH BAY ON	-	1,840	2	1,842
OTTAWA/MACDONALD-CARTIER INTL ON	8,595	7,794	92	16,481
PENTICTON BC	661	968	-	1,629
PORT SIMPSON BC	-	1,760	-	1,760
PRINCE GEORGE BC	674	1,850	-	2,524
PRINCE RUPERT BC	498	3,814	3	4,315
QUEBEC/JEAN LESAGE INTL QC	470	7,400	334	8,204
RED LAKE ON	-	3,874	-	3,874
REGINA SK	3,127	596	84	3,807
SAINT JOHN NB	505	3,958	26	4,489
SASKATOON/JG DIEFENBAKER SK	2,783	2,074	35	4,892
SAULT STE MARIE ON	-	2,662	-	2,662
SEPT-ILES QC	-	2,688	-	2,688
SIOUX LOOKOUT ON	-	2,972	-	2,972
ST JOHNS NF	1,608	3,930	198	5,736
SUDBURY ON	-	4,320	-	4,320
SYDNEY NS	-	2,298	2	2,300
THOMPSON MB	282	2,848	2	3,132
THUNDER BAY ON	1,529	3,514	4	5,047
TIMMINS ON	-	2,504	1	2,505
TORONTO ISLAND ON	-	2,314	-	2,314
TDRONTO/LB PEARSON INTL ON	46,378	15,332	5,175	66,885
VAL-D'OR QC	256	1,724	-	1,980
VANCOUVER HARBOUR BC	-	6,472	-	6,472
VANCOUVER INTL BC	28,059	21,130	1,823	51,012
VICTORIA HARBOUR BC	-	7,500	-	7,500
VICTORIA INTL BC	3,019	7,248	139	10,406
WINDSOR ON	-	1,886	9	1,895
WINNIPEG INTL MB	8,999	5,784	371	15,154
YELLOWKNIFE NT	890	3,950	-	4,840
<b>Subtotal - Total partiel</b>	<b>172,697</b>	<b>209,670</b>	<b>13,079</b>	<b>395,446</b>
<b>Others - Autres</b>	<b>10,011</b>	<b>110,900</b>	<b>297</b>	<b>121,208</b>
<b>GRAND TOTAL - TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>182,708</b>	<b>320,570</b>	<b>13,376</b>	<b>516,654</b>

## Methodology and Data Limitations

### Coverage/Survey Universe

The airport activity data presented in this publication were collected via three surveys conducted by the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada.

### Daily Airport Activities Survey

This survey covers the scheduled domestic and international services operated by the Level I Canadian air carriers. Data concerning other Canadian carriers and foreign carriers operating scheduled international services into and out of Canada using aircraft with a maximum take-off weight on wheels greater than 30 000 kg are also included. The survey data are filed on a census basis and are reported in the traffic flow format.

### System Passenger Origin and Destination Survey

This survey covers the scheduled services operated within, into or out of Canada by regional and local Canadian air carriers and the scheduled services operated into or out of Canada by foreign air carriers using aircraft with maximum take-off weight on wheels less than 30 000 kg.

The survey data are collected on a census basis via two forms. The first form collects data on a system origin and destination basis, (that is, the passengers' origin and destination on the reporting carrier's system) from Canadian carriers assigned to Reporting Levels II, III, IV and V. Foreign air carriers operating unit toll international scheduled services using fixed wing aircraft having a maximum take-off weight on wheels not greater than 30 000 kg also report this form. The Aviation Statistics Centre converts the data into the enplaned and deplaned format.

The second form is reported by Canadian Level II carriers operating scheduled services that, in the past two years enplaned more than 300,000 revenue passengers. The data are reported in the enplaned and deplaned format, by site.

### Charter On-Flight Origin and Destination Survey

This survey covers the charter services operated by Canadian air carriers within Canada or by Canadian or foreign air carriers between Canada and foreign countries other than the United States using aircraft having a maximum take-off weight on wheels greater than 15.9 tonnes. Likewise, all commercial charter services operated between Canada and the United States using aircraft with maximum take-off weight on wheels greater than 8.2 tonnes are also reported.

## Méthodologie et limites des données

### Champ d'observation/univers de l'enquête

Les données relatives à l'activité aéroportuaire qui figurent dans la présente publication sont recueillies dans le contexte de trois enquêtes menées par le Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada.

### Enquête sur les activités aéroportuaires quotidiennes

Cette enquête porte sur les services intérieurs et internationaux réguliers offerts par les transporteurs aériens canadiens de niveau I. Elle permet également de recueillir des données sur les autres transporteurs canadiens et sur les transporteurs étrangers qui offrent des services internationaux réguliers à destination et en provenance du Canada grâce à des aéronefs dont le poids maximal au décollage est supérieur à 30 000 kg. Tous les transporteurs aériens fournissent des données qui sont déclarées sous la forme de statistiques sur la circulation aérienne.

### Enquête sur l'origine et la destination des passagers du réseau

Cette enquête porte sur les services réguliers offerts au Canada, à destination ou en provenance de ce pays, par des transporteurs aériens canadiens régionaux et locaux et sur des services réguliers à destination ou en provenance du Canada offerts par des transporteurs aériens étrangers grâce à des aéronefs dont le poids maximal au décollage est inférieur à 30 000 kg.

L'enquête est menée auprès de tous les transporteurs au moyen de deux formulaires. Le premier permet de recueillir des données sur l'origine et la destination, (c'est-à-dire l'origine et la destination des passagers du réseau du transporteur déclarant) auprès des transporteurs canadiens de niveau II, III, IV et V. Les transporteurs aériens étrangers qui offrent des vols internationaux réguliers grâce à des aéronefs à voilure fixe dont le poids maximal au décollage est inférieur à 30 000 kg remplissent également ce formulaire. Le Centre des statistiques de l'aviation transforme ces données pour obtenir le nombre de passagers embarqués et débarqués.

Le deuxième formulaire est celui que doivent remplir les transporteurs canadiens de niveau II qui offrent des vols réguliers et qui, au cours des deux dernières années, ont transporté plus de 300,000 passagers payants. Les données sont déclarées sous la forme du nombre de passagers embarqués et débarqués, selon le lieu.

### Enquête sur l'origine et la destination des vols affrétés

Cette enquête porte sur les services d'affrètement offerts par les transporteurs aériens canadiens au Canada ou par des transporteurs aériens canadiens ou étrangers entre le Canada et les pays étrangers autres que les États-Unis, grâce à des aéronefs dont le poids maximal au décollage est supérieur à 15.9 tonnes. De la même façon, tous les services d'affrètement commerciaux offerts entre le Canada et les États-Unis au moyen d'aéronefs dont le poids maximal au décollage est supérieur à 8.2 tonnes sont également déclarés.

Data are reported on a census basis and are reported in the on-flight origin and destination format. That is, the passengers are reported according to their own origin and destination and not necessarily according to the routing of the flight.

### Survey Methodology

Survey data are reported using two methods. Most carriers with a high volume of traffic at Canadian airports report their information on a computer listing or tape. The remaining carriers report their data on questionnaires.

For most of the American and other foreign carriers, the data are reported by representatives of the carriers who are located at the Canadian airports at which they are operating. Carriers reporting on computer tapes compile the required data at their head offices.

Upon receipt of the participating carriers' data, in whatever form, the Aviation Statistics Centre (ASC) applies its own edit programs to the data. These programs conduct both intra-record and inter-record quality checks to determine the quality and legitimacy of the information contained within and among flight records. Invalid entries are then corrected by Aviation Statistics Centre personnel.

Further information on the methodology used for the surveys is available by contacting the Aviation Statistics Centre (819-997-1986).

Tous les transporteurs doivent fournir des données sur l'origine et la destination des vols affrétés, ce qui signifie que les passagers sont déclarés en fonction de leur origine et de leur destination et non pas nécessairement en fonction du trajet du vol.

### Méthodologie d'enquête

Deux méthodes permettent de déclarer les données d'enquête. La plupart des transporteurs importants qui desservent les aéroports canadiens fournissent leurs renseignements sous forme d'imprimés d'ordinateur ou de bandes magnétiques. Les autres transporteurs remplissent des questionnaires.

Dans le cas de la plupart des transporteurs américains et de tous les autres transporteurs étrangers, les données sont déclarées par des représentants aux aéroports canadiens. Les transporteurs qui fournissent des données sur bande magnétique rassemblent les renseignements à leur siège social.

Lorsque le Centre des statistiques de l'aviation (CSA) reçoit les données des transporteurs, il effectue sa propre vérification informatique, quelle que soit la forme des données. Il s'agit d'un contrôle de la qualité des données des documents de vol eux-mêmes et de la concordance entre les différents documents. Les données erronées sont alors corrigées par le personnel du Centre des statistiques de l'aviation.

Pour plus de renseignements sur la méthodologie utilisée dans les enquêtes, communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation (819-997-1986).

## Data Quality and Limitations

The air carriers must file their data in accordance with the reporting procedures prepared by the Aviation Statistics Centre. The quality of the data may be affected by non-sampling errors such as coverage error, response error or coding error.

Users of the airport activity data should be aware of the following limitations:

- In order to publish timely data, the Aviation Statistics Centre estimates data that are not received from the participating carriers in time for the publication. When the actual data are received prior to the release of the fourth quarter/annual publication, the actual data are included in the annual publication and the subsequent year's quarterly publications. For this reason, the data for the current reference period are considered preliminary.
- From time to time, participating carriers refile or update previous data submissions which the Aviation Statistics Centre incorporates into its data bases. When these data are received prior to the fourth quarter/annual publication, the revisions will be reflected in the annual data and in the subsequent year's quarterly publications.
- Passenger flights which carry cargo on them are classified as passenger flights for the purpose of this publication. The cargo carried on these passenger flights is defined as belly-hold cargo. The bellyhold cargo data are included with the pure cargo data in the cargo tables presented in Section 5.
- Cargo data are not collected for the smaller scheduled services.
- Charter data are not collected on the smaller charter operations.
- The data presented in this publication are broken down into three categories: domestic, transborder and other international. The data are assigned to the categories for each flight segment according to the next stop (for departures) and the last stop (for arrivals) of the aircraft. For example, consider a flight with a routing of Vancouver-Edmonton-Amsterdam. The departure of the flight from Vancouver would be considered domestic, as would the arrival at Edmonton. The departure of the flight from Edmonton for Amsterdam would be considered as other international since the next stop of the aircraft is a foreign point.
- Effective January 1, 1988, data for non-revenue passengers and mail are no longer collected for the major scheduled services.

Users requiring more detailed information concerning the data quality and limitations are invited to contact the Aviation Statistics Centre (819-997-1986).

## Qualité et limites des données

Les transporteurs aériens doivent déclarer leurs données conformément aux directives pertinentes du Centre des statistiques de l'aviation. Les erreurs non dues à l'échantillonnage peuvent nuire à la qualité des données, notamment les erreurs d'observation, de réponse ou de codage.

Les utilisateurs des données relatives à l'activité aéroportuaire doivent être conscients des limites suivantes:

- Afin de diffuser des données actuelles, le Centre des statistiques de l'aviation procède à des estimations des données qui n'ont pas été transmises à temps par les transporteurs participants. Lorsque les données réelles sont transmises avant la diffusion de la publication du quatrième trimestre/annuelle, elles sont incluses dans la publication annuelle et dans les publications trimestrielles subséquentes de l'année. Voilà pourquoi on considère que les données de la période de référence courante sont des données provisoires.
- De temps en temps, les transporteurs qui participent aux enquêtes soumettent à nouveau ou mettent à jour des données antérieures. Le Centre des statistiques de l'aviation les incorpore alors à ses bases de données. Lorsque ces données sont transmises avant la diffusion de la publication du quatrième trimestre/annuelle, on tient compte des révisions dans les données annuelles et dans les publications trimestrielles subséquentes de l'année.
- Les vols passagers qui transportent des marchandises sont considérés comme des vols passagers aux fins de la présente publication. Les marchandises transportées sont alors définies comme étant la cargaison de la soute intérieure. Les données relatives à cette cargaison sont incorporées aux données qui figurent dans les tableaux relatifs aux marchandises présentés dans la section 5.
- Les données relatives aux marchandises ne sont pas recueillies pour les services réguliers moins importants.
- Les données relatives aux affrètements ne sont pas recueillies pour les services d'affrètement moins importants.
- Dans cette publication, les données sont divisées en trois catégories: intérieure, transfrontalière et autre internationale. Le choix des catégories dépend du prochain (dans le cas des départs) ou du dernier (dans le cas des arrivées) arrêt de l'aéronef. Par exemple, pour un vol Vancouver-Edmonton-Amsterdam, le départ de Vancouver, de même que l'arrivée à Edmonton, tomberaient dans la catégorie des services intérieurs. Le départ de ce vol d'Edmonton vers Amsterdam se situerait dans la catégorie des autres services internationaux étant donné que le prochain arrêt de l'aéronef sera à un aéroport étranger.
- À compter du 1<sup>er</sup> janvier 1988, on a cessé de recueillir des données sur les passagers non-payants et sur le courrier pour les principaux services réguliers.

Les utilisateurs qui désirent obtenir des renseignements plus détaillés au sujet de la qualité et des limites des données sont priés de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation (819-997-1986).

**Services Offered by Carriers –  
July-September 1994**

Name	Nationality	Name	Nationality
Nom	Nationalité	Nom	Nationalité
<b>Major Scheduled Services/ Principaux services réguliers</b>			
Air Canada	C/c	Air Schefferville	C/c
Canadian Airlines International	C/c	Air Southwest	C/c
Time Air	C/c	Air Tindi Ltd.	C/c
American Airlines	A/a	Air Wemindji Inc.	C/c
Delta Airlines	A/a	Air West	C/c
Federal Express	A/a	Airspeed Aviation Inc.	C/c
Northwest Airlines	A/a	Aklak Air	C/c
USAir	A/a	Aikan Air Ltd.	C/c
United Airlines	A/a	Arctic Wings & Rotors	C/c
Aeroflot Soviet Airlines	F/e	Athabasca Airways Ltd.	C/c
Aerolineas Argentinas	F/e	Atlantic Island Airways Inc.	C/c
Air China	F/e	Aviation Quebec Labrador	C/c
Air France	F/e	Baxter Aviation Ltd.	C/c
Air India	F/e	Bearskin Lake Air Service	C/c
Air Liberté	F/e	Beaver Air Services	C/c
Alitalia	F/e	Brucelandair Int'l	C/c
British West Indian Airways	F/e	Buffalo Airways (1986) Ltd.	C/c
British Airways	F/e	Calm Air International Ltd.	C/c
Cargolux Airlines International	F/e	Contact Air	C/c
Cathay Pacific Airways	F/e	Coval Air Ltd.	C/c
Cubana Airlines	F/e	Eagle Aviation	C/c
Czechoslovak Airlines	F/e	First Air	C/c
EL AL Israel Airlines	F/e	Harbour Air Ltd.	C/c
Finnair	F/e	Helijet Airways Inc.	C/c
Iberia	F/e	Inter-Canadien	C/c
Japan Airlines	F/e	K.D. Air Corporation	C/c
KLM Royal Dutch Airlines	F/e	Kenn Borek Air Ltd.	C/c
Korean Air	F/e	Keystone Air Service Ltd.	C/c
Ladeco Airlines	F/e	Kwatna Air Service	C/c
LOT Polish Airlines	F/e	Labrador Airways Ltd.	C/c
Lufthansa German Airlines	F/e	La Ronge Aviation	C/c
Mandarin Airlines	F/e	Ministic Air	C/c
Olympic Airways	F/e	Montmagny Air Service	C/c
Pakistan International Airlines	F/e	Nakina Outpost Camps	C/c
Royal Jordanian	F/e	Norontair	C/c
Royal Air Maroc	F/e	North Vancouver Air	C/c
Singapore Airlines	F/e	Northern Thunderbird Air	C/c
Swissair	F/e	North-Wright Air	C/c
TAP Air Portugal	F/e	Northway Aviation	C/c
Viasa Airways	F/e	Northwestern Air Lease	C/c
<b>Regional and Local Scheduled Services/ Services réguliers régionaux et locaux</b>			
Air Alliance	C/c	NWT Air	C/c
Air Alma Inc.	C/c	Ontario Express	C/c
Air Atlantic Ltd.	C/c	Pem Air Limited	C/c
AirBC	C/c	Perimeter Airlines (Inland) Ltd.	C/c
Air Creebec	C/c	Ptarmigan Airways Ltd.	C/c
Air Inuit (1985) Ltd.	C/c	Regionair Inc.	C/c
Air Manitoba	C/c	Rogerson's Enterprises	C/c
Air Nootka	C/c	Sabourin Lake Airways	C/c
Air North	C/c	Shuswap Air	C/c
Air Nova	C/c	Skyward Aviation Ltd.	C/c
Air Ontario	C/c	Southwest Air Ltd.	C/c
Air Rainbow Mid-Coast Ltd.	C/c	Sowind Air Ltd.	C/c
Air Sandy	C/c	Spur Aviation	C/c
Air Satellite Inc.	C/c	Thunderbird Tours Inc.	C/c
		Timberline Air	C/c
		Trans Côte Inc.	C/c
		Uranium City Air Ltd.	C/c
		Vancouver Island Air	C/c
		Voyageur Airways Ltd.	C/c
		Wag Air	C/c
		Wasaya Airways Ltd.	C/c
		Wildcountry Airways	C/c
		Wilderness Airline (1975) Ltd.	C/c

Legend - Légende

C/c = Canadian/canadienne

A/a = American/américaine

F/e = Foreign/étrangère

**Services Offered by Carriers –  
July-September 1994 – Continued****Services offerts par les transporteurs –  
juillet-septembre 1994 – fin**

Name	Nationality	Name	Nationality
Nom	Nationalité	Nom	Nationalité
<b>Regional and Local Scheduled Services/ Services réguliers régionaux et locaux – Concluded – fin</b>			
Business Express	A/a	Delta Airlines Inc.	A/a
Chautauqua Airlines	A/a	Dodson Int'l	A/a
Comair	A/a	Everts Air Fuel	A/a
Griffing Flying Service Ltd.	A/a	Federal Express Corp.	A/a
Horizon Air	A/a	GPI Aviation	A/a
Jetstream International Airlines	A/a	Great American Airways Inc.	A/a
Kenmore Air Harbor	A/a	Independent Flight Leasing Inc.	A/a
Mesaba Aviation	A/a	Jet Aviation Business Jets	A/a
Piedmont Aviation	A/a	Jet Management Group Inc.	A/a
Taquan Air Service Inc.	A/a	Key Air	A/a
Air St. Pierre S.A.	F/e	Kitty Hawk Air Cargo	A/a
<b>Major Charter Services /Principaux services d'affrètement</b>			
AirBC	C/c	Majestic Air Services	A/a
Air Canada	C/c	McNeely Charter Service Inc.	A/a
Air Niagara Express Inc.	C/c	MGM Grand Air, Inc.	A/a
Air Nova	C/c	Miami Air Intl	A/a
Air Ontario	C/c	Miami Valley Aviation Inc.	A/a
Air Transat	C/c	Mid-West Express Airlines Inc.	A/a
Bradley Air Service Ltd.	C/c	Minnesota Jet Inc.	A/a
Canada 3000 Airlines Ltd.	C/c	Nomads	A/a
Canadian Airlines Int'l Ltd.	C/c	Omni Air Express	A/a
Execaire Inc.	C/c	Pentastar Aviation Inc.	A/a
Fortunair Canada Inc.	C/c	Private Jet Expedition	A/a
Lignes Aer Globe Azur Inc	C/c	Rich Int'l Airways Inc.	A/a
COB Air Club	C/c	Taughannock Aviation Corp.	A/a
Royal Airlines	C/c	Tower Air Inc.	A/a
Skycharter	C/c	Trans World Airlines	A/a
Time Air Inc.	C/c	United Airlines Inc.	A/a
Active Aero Charter	A/a	Zantop Int'l Airlines Inc.	A/a
Air Resorts Airlines	A/a	Aeroflot	F/e
American Airlines	A/a	Aeromexico	F/e
America West Airlines Inc.	A/a	Aero Monterrey	F/e
American Cyanamid Co.	A/a	Air Europe	F/e
American Trans Air Inc.	A/a	Air Liberté S.A.	F/e
Amr-Combs-Birmingham Inc.	A/a	Air Ukraine	F/e
Armadillo Air Associates	A/a	Antonov Design Bureau	F/e
Black Swan Jet Charter	A/a	Balair	F/e
Carnival Air Lines Inc.	A/a	Balkan-Bulgarian Airlines	F/e
Connie/American Int'l Airways	A/a	Caledonian Airways	F/e
Continental Airlines	A/a	Corse Air International	F/e
Contract Air Cargo	A/a	Cubana Airlines	F/e
D.B. Aviation	A/a	Das Air Cargo	F/e
		Express One International	F/e
		Finnair	F/e
		Guyana Airways Corporation	F/e
		Heavylift Cargo	F/e
		KLM Royal Dutch Airlines	F/e
		LOT Polish Airlines	F/e
		Malev-Hungarian Airlines	F/e
		Martinair Holland N.V.	F/e
		TAESA/Transportes Aereos	F/e
		Varig Brazilian Airlines	F/e

Legend - Légende

C/c = Canadian/canadienne

A/a = American/américaine

F/e = Foreign/étranger

## Factors Affecting the Data

The following factors should be taken into account when considering the data in this publication. Any relevant item which occurred between July 1993 and September 1994 may be included in these factors. However, emphasis is placed on the third quarter of 1994.

### Major Scheduled Services

- Effective January 1994, Time Air (part of Canadian Regional Airlines) traffic will be included in the Major Scheduled Airlines data instead of in the Regional and Local Scheduled Airlines data. Thus, the time series for Major Scheduled and Regional and Local Scheduled Services will be discontinuous.
- Cathay Pacific began service to Toronto June 9, 1994 with three flights per week on a Toronto - Anchorage - Hong Kong routing.
- Canadian Regional pilots were on strike during the last three weeks of July, 1994.
- Air Canada began operating to Osaka on September 20, 1994 with four flights per week from Toronto via Vancouver.

### Regional and Local Scheduled Services

- Air Nova commenced Saint John - Newark non-stops June 18, 1994.

### Major Charter Services

- The Commonwealth Games were held in Victoria in August, 1994.

## Facteurs pouvant avoir une incidence sur les données

Les facteurs suivants doivent être pris en considération dans l'examen des données de la présente publication. Tout événement pertinent survenu entre juillet 1993 et septembre 1994 peut faire partie de ces facteurs. Toutefois, le troisième trimestre de 1994 a fait l'objet d'une attention particulière.

### Principaux services réguliers

- Depuis janvier 1994, le trafic de Time Air (qui fait partie des Lignes aériennes Canadien Régional) sera inclus dans les données des principaux transporteurs réguliers, au lieu d'être inclus avec celles transporteurs réguliers régionaux et locaux. Ainsi, les séries chronologiques pour les principaux services réguliers et les services réguliers régionaux et locaux seront interrompues.
- Cathay Pacific a introduit des vols réguliers à Toronto le 9 juin 1994 avec trois vols hebdomadaires Toronto-Anchorage-Hong Kong.
- Les pilotes de Canadian Regional ont fait la grève au cours des trois dernières semaines de juillet 1994.
- Air Canada a débuté un service à Osaka le 20 septembre 1994 offrant quatre vols par semaine vers Vancouver en provenance de Toronto.

### Services réguliers régionaux et locaux

- Air Nova a inauguré des vols sans escale Saint John-Newark le 18 juin 1994.

### Principaux services d'affrètement

- Les jeux du Commonwealth ont eu lieu à Victoria en août 1994.

## Glossary

**Arriving:** Traffic (flights, passengers and cargo) which lands at an airport in Canada.

**Cargo:** All freight, air express and excess baggage for which any tariff charge is assessed. Air cargo does not include mail and provisions, or passenger baggage for which no charge is assessed.

**Charter Transportation:** The transportation of passengers and/or goods by aircraft where a person other than the air carrier operating the aircraft, or its agent, contracts for a block of seats or a portion of cargo capacity for that person's own use or for resale, in whole or in units, to members of the public. The entire capacity of the aircraft is disposed of in this manner.

### Classification in Reporting Levels – 1988

**Level I** – every Canadian air carrier not classified in report level VI that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, transported at least 1,000,000 revenue passengers or at least 200,000 tonnes of revenue goods.

**Level II** – every Canadian air carrier not classified in level VI that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, transported 50,000 revenue passengers or more, but fewer than 1,000,000 revenue passengers, or 10,000 tonnes of revenue goods or more but less than 200,000 tonnes of revenue goods.

**Level III** – every Canadian air carrier not classified in level VI that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, transported 5,000 revenue passengers or more but fewer than 50,000 revenue passengers or 1,000 tonnes of revenue goods or more but less than 10,000 tonnes of revenue goods.

**Level IV** – every Canadian air carrier not classified in level I, II, III or VI that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$250,000 or more for the air services for which the air carrier holds a licence.

**Level V** – every Canadian air carrier not classified in level I, II, III or VI that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$250,000 for the air services for which the air carrier holds a licence.

**Level VI** – every Canadian air carrier that, in the report year, operated the air service for which the air carrier holds a licence for the sole purpose of serving the needs of a lodge operation.

**Departing:** Traffic (flights, passengers and cargo) which takes off from an airport in Canada.

**Deplaned:** Traffic (passengers and cargo) which lands and disembarks at an airport in Canada.

**Domestic:** Traffic travelling between two airports in Canada.

## Glossaire

**Arrivées:** Vols, passagers et marchandises arrivant à un aéroport au Canada.

**Marchandises:** Ensemble des marchandises, messageries aériennes et excédents de bagages pour lesquels il y a des frais. Les marchandises aériennes ne comprennent pas le courrier et les approvisionnements de bord, ou les bagages de passagers qui ne font pas l'objet de frais particuliers.

**Transport affrété:** Transport des passagers, des marchandises, ou des deux, par aéronefs, dans le cas où une personne autre que le transporteur aérien qui utilise l'aéronef, ou son représentant, signe un contrat pour retenir un bloc de places ou une partie de la capacité de fret, pour son usage propre ou pour une revente, en tout ou en partie, au public. La capacité entière de l'aéronef est disposé de cette manière.

### Classement selon les niveaux de déclaration – 1988

**Niveau I** – est classé au niveau I tout transporteur aérien canadien non classé au niveau VI qui, au cours de chacune des deux années civiles précédant l'année de déclaration, a transporté au moins un million de passagers payants ou au moins 200 000 tonnes métriques de marchandises payantes.

**Niveau II** – est classé au niveau II tout transporteur aérien canadien non classé au niveau VI qui, au cours de chacune des deux années civiles précédant l'année de déclaration, a transporté un nombre de passagers payants de 50 000 ou plus et de moins d'1 000 000 ou un nombre de tonnes métriques de marchandises payantes de 10 000 ou plus et de moins 200 000.

**Niveau III** – est classé au niveau III tout transporteur aérien canadien non classé au niveau VI qui, au cours de chacune des deux années civiles précédant l'année de déclaration, a transporté un nombre de passagers payants de 5 000 ou plus et de moins de 50 000 ou un nombre de tonnes métriques de marchandises payantes de 1 000 ou plus et de moins 10 000.

**Niveau IV** – est classé au niveau IV tout transporteur aérien canadien non classé au niveaux I, II, III ou VI qui, au cours de chacune des deux années civiles précédant l'année de déclaration, a tiré des recettes brutes annuelles d'au moins 250 000 \$ des services aériens pour lesquels il détient une licence.

**Niveau V** – est classé au niveau V tout transporteur aérien canadien non classé au niveaux I, II, III ou VI qui, au cours de chacune des deux années civiles précédant l'année de déclaration, a tiré des recettes brutes annuelles inférieures à 250 000 \$ des services aériens pour lesquels il détient une licence.

**Niveau VI** – est classé au niveau VI tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année de déclaration, a exploité le service aérien pour lequel il détient une licence délivrée à la seule fin de desservir un hôtel pavillonnaire.

**Départs:** Vols, passagers et marchandises quittant un aéroport au Canada.

**Débarqués:** Passagers et marchandises qui arrivent et débarquent à un aéroport au Canada.

**Intérieurs:** Trafic entre deux aéroports au Canada.

**Enplaned:** Traffic (passengers and cargo) which embarks and takes off from an airport in Canada.

**MCTOW:** The maximum certificated take-off weight for aircraft as shown in the aircraft flight manual referred to in the aircraft's Certificate of Airworthiness issued by the competent Canadian or foreign authority.

**Other International:** Traffic between an airport in a foreign country (excluding the United States) and an airport in Canada.

**Revenue Passengers:** A person receiving air transportation from an air carrier for which remuneration of 25% or more of the regular economy fare is received by the air carrier. Air carrier employees or others receiving air transportation against whom token service charges are levied are not considered as revenue passengers. Infants for whom a token fare is charged are not counted as passengers.

**Transborder:** Traffic between an airport in the United States (including Alaska, Hawaii and Puerto Rico) and an airport in Canada.

**Embarqués:** Passagers et marchandises qui embarquent et quittent un aéroport au Canada.

**"MMAD":** Masse maximale autorisée au décollage pour un aéronef, telle qu'indiquée dans le manuel de vol de l'aéronef mentionné dans le certificat de navigabilité délivré par l'autorité canadienne ou étrangère compétente.

**Autres internationaux:** Trafic entre un aéroport étranger (excluant les États-Unis) et un aéroport au Canada.

**Voyageur payant:** Personne dont le voyage est assuré par un transporteur aérien qui perçoit une rétribution de 25% ou plus de tarif de la classe économique. Les employés des transporteurs aériens ou d'autres personnes qui ne paient qu'un tarif symbolique n'entrent pas dans la catégorie des voyageurs payants. Les enfants en bas âge dont le prix du billet est également symbolique n'entrent pas dans la catégorie des voyageurs.

**Transfrontalier:** Trafic entre un aéroport aux États-Unis (incluant l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et un aéroport au Canada.

## How to get the Economic Facts and Analysis you Need on Transportation!

Available from the Transportation Division are...

- \* key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries
- \* special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis
- \* two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.
- \* a catalogue describing the contents of the Transportation Division publications, free of charge.

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by writing to:

**David Dodds, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada**  
Jean Talon Building, 12th Floor  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-8704  
Facsimile: (613) 951-0579

**Jim Cain  
Chief  
Surface and Marine Transport Section**

Telephone: (613) 951-0518  
Facsimile: (613) 951-0579

**Gord Baldwin  
Chief  
Aviation Statistics Centre**

Telephone: (819) 997-6942  
Facsimile: (819) 953-8499

January 1990

## Comment obtenir les analyses et les données économiques dont vous avez besoin sur le secteur des transports

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- \* des données clées sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- \* contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- \* deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;
- \* un catalogue descriptif gratuit des publications de la Division des transports.

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, écrivez à:

**David Dodds, Directeur  
Division des transports  
Statistique Canada**  
12ième étage, immeuble Jean-Talon  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-8704  
Télécopieur: (613) 951-0579

**Jim Cain  
Chef  
Section des transports de surface et maritimes**

Téléphone: (613) 951-0518  
Télécopieur: (613) 951-0579

**Gord Baldwin  
Chef  
Centre des statistiques de l'aviation**

Téléphone: (613) 997-6942  
Télécopieur: (613) 953-8499

Janvier 1990



# ORDER FORM

Statistics Canada

**MAIL TO:**

**PHONE:**

**FAX TO:**

**METHOD OF PAYMENT:**




Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

(Please print)

1-800-267-6677

(613) 951-1584

INTERNET: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

(Check only one)

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number



Signature

Expiry Date

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

► GST Registration # R121491807

► Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
and applicable PST  
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

PF 093238



**THANK YOU FOR YOUR ORDER!**



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada C

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010198291

<b>ENVOYEZ À:</b> <input type="checkbox"/> Statistique Canada Opérations et intégration Direction de la circulation 120, avenue Parkdale Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6  (Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)	<b>COMPOSEZ:</b> <input type="checkbox"/> 1-800-267-6677	<b>TÉLÉCOPIEZ AU:</b> <input type="checkbox"/> (613) 951-1584	<b>MODALITÉS DE PAIEMENT:</b> (Cochez une seule case)				
Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.			<input type="checkbox"/> Veuillez débiter mon compte <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard N° de carte <input type="text"/> Signature <input type="text"/> Date d'expiration <input type="text"/>				
INTERNET: <a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>			<input type="checkbox"/> Paiement inclus <input type="text"/> \$ Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.  <input type="checkbox"/> N° du bon de commande <input type="text"/> (Veuillez joindre le bon)				
Signature de la personne autorisée							
Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		
Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.							
<ul style="list-style-type: none"> <li>► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.</li> <li>► TPS N° R121491807</li> <li>► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.</li> <li>► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.</li> </ul>			TOTAL RÉDUCTION (s'il y a lieu) TPS (7 %) et la TVP en vigueur. (Clients canadiens seulement) TOTAL GÉNÉRAL				
			PF 093238				

**MERCI DE VOTRE COMMANDE !**

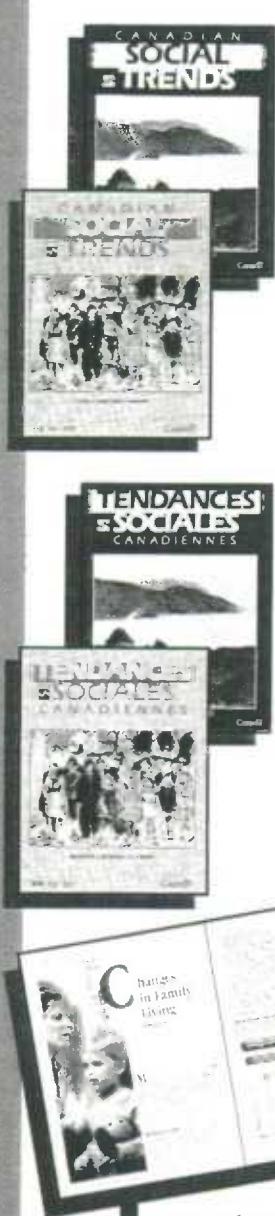


Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

*Don't let the changing world  
take you by surprise!*



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

*A lasting record of changing times!*

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

*Canadian Social Trends* (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.

*Ne soyez pas dépassé  
par les événements!*

Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

*Un dossier permanent d'une époque en évolution!*

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

*L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.*

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télecopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.

# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# R ecevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rémipli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.